

Jennifer Kaplan

4125 Dwinelle Hall, BERKELEY, CA
 (949) 981-9299 • Jenniferkaplan@berkeley.edu
 PH.D STUDENT, ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES
 UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

EDUCATION

University of California, Berkeley

Expected May 2026 PhD in Romance Languages & Literatures (RLL)—Linguistics Track; French Department

Columbia University, *Dual BA/MA Program*

May 2020 MA in English and Comparative Literature, Specialization in Feminist, Gender, and Sexuality Studies
Master's Thesis: "I'm Tawkin' Here: A Metalinguistic Study of Young Peoples' Attitudes Toward and Use of New York City English in 2016-2020"

Barnard College

May 2019 BA in Comparative Literature (French and Spanish) • *Minor* in Political Science
Comparative Literature Thesis: "A New Genre: How Queer Francophones and Anglophones Express Non-Binary Identities in Binary Languages"

Political Science Thesis: "AIDS, Condoms, and the Catholic Church: Explaining UNAIDS' Partnership with Caritas Internationalis in Uganda"

ADDITIONAL EDUCATION

Summer 2022 Portuguese B1 and B2. Universidade Católica Portuguesa; Universidade de Lisboa.
 Summer 2021 The Latin Workshop. University of California, Berkeley.

PUBLICATIONS

PEER-REVIEWED PAPERS

Kaplan, Jennifer. 2022. "Pluri-Grammars for Pluri-Genders: Competing Gender Systems in the Nominal Morphology of Non-binary French." *Languages* 7(4). <https://doi.org/10.3390/languages7040266>

Kaplan, Jennifer. "Political Pregnancy and Public Perception: A Study of Two Women Who Have Given Birth While Serving in Congress," *Columbia Women in Law and Politics Journal*, 1, no. 2 (Summer 2019).

Kaplan, Jennifer. "Queering Satan: The Politics of Sex, Gender, Visibility, and Fear in *Paradise Lost*," *Emergence: A Journal of Undergraduate Literary Criticism and Creative Research*. Vol. 9 (2018).

UNDER REVIEW/PRE-PRINT

Kaplan, Jennifer. "The Social Life of Non-binary French: How Non-Binary Francophones Linguistically Navigate Institutions." Kris Aric Knisely & Eric Louis Russell (eds.), *Redoing linguistic worlds: Unmaking gender binaries, remaking gender pluralities*. **Revising.**

IN PREPARATION

Kaplan, Jennifer. "Attitudes Toward Inclusive French Writing in the Opinion Pieces of *Le Monde*, *Le Figaro*, and *Libération*."

Kaplan, Jennifer and Cutler, Cecelia. "Attitudinal Effects on Back Vowel Fronting Among Young Adults in New York City."

CONFERENCE PROCEEDINGS

Kaplan, Jennifer. 2022. Binary-Constrained Code-switching Among Non-binary French-English Bilinguals. *Proceedings of the Linguistic Society of America (PLSA)*. <https://doi.org/10.3765/plsa.v7i1.5279>

NON PEER-REVIEWED

Kaplan, Jennifer and Gordon, Eden. *Subway*. Columbia NOMADs (New and Original Material Authored and Directed by Students), staged reading at Barnard College, 2016.

Kaplan, Jennifer, Managing Editor of the *Columbia Lion*. Veronica Roach, General Editor (2018-2019).

Abagyan, D., Cheng, A., Costa, J. G. F., Gado, P., Goren, Y., **Kaplan, J.**, Sanchez, M., Schatz, G., Strachan, S. (2020); *English-Balti Dictionary*. <https://blogs.cuit.columbia.edu/baltidocumentation/english-balti-dictionary/>

CONFERENCE PRESENTATIONS

- January 2023
In Prep "Cross-Romance Typologies of Gender Neutrality and Gender Expansiveness," with Ben Papadopoulos. MLA 2023, San Francisco.
- January 2023
In Prep "Between Prescriptivism and Polemic: Inclusive Writing Debates in the Editorials of *Le Monde*, *Le Figaro* and *Libération*." MLA 2023, San Francisco.
- September 2022 "Attitudes Toward Inclusive Writing in the Opinion Pieces of *Le Monde*, *Le Figaro* and *Libération*." Attitudes Towards Gender-Inclusive Language: A Multinational Perspective. Queen Mary University of London, London, UK, Virtual.
- July 2022 "Beyond the Masculine/Feminine Romance Gender Binary: Linguistic Innovation and Variation in Non-Binary French," Sociolinguistic Symposium 24, Ghent, Belgium, Virtual.
- June 2022 "Gender (un-)marking in varieties of français inclusif (inclusive French)." Israeli Association for the Study of Language and Society Annual Conference, Virtual.
- May 2022 "Introducing the Gender in Language Project," with Ben Papadopoulos. Lavender Languages 28, University of Catania, Sicily, Italy.
- May 2022 "Where is the 'inclusive' in *Français inclusif*? A typology of inclusive French strategies." Lavender Languages 28, University of Catania, Sicily, Italy.
- January 2022 "*Black on Black Crime*: The Evolution of a Phrase and an Image of Black Criminality," MLA, Washington, D.C., Virtual.
- January 2022 "'Aberration,' or Cultural Fascination?: French Gender Inclusive Reforms from the Revolution to the Present," NARNiHS 2022, Virtual.
- January 2022 "'I'm Tawkin' Here: Why don't New Yorkers sound like Noo Yawkas anymore?" The 5-Minute Linguist, 96th Annual Meeting of the Linguistic Society of America (LSA 2022), Washington, D.C. **Event Winner**.
- January 2022 "Binary-Constrained Code-switching Among Non-binary French-English Bilinguals," 96th Annual Meeting of the Linguistic Society of America (LSA 2022), Washington, D.C., Virtual.
- November 2021 "A New *Genre*: How Queer Francophones in Montréal Express Non-Binary Identities in a Historically Binary Language," PAMLA 118, Las Vegas, NV. Hybrid.
- October 2021 "'Somethin' Like That': Two Transwomen YouTubers' Phono-Syntax and Lexicon Over Time," Arizona Linguistics Circle, Hybrid.
- October 2021 "Attitudinal Effects on Back Vowel Fronting Among Young Adults in New York City," with Cecelia Cutler. NWAV 49, Virtual.
- September 2021 "Binary-Constrained Code-switching: When Speakers Disidentify with Grammatical Gender," LASSO, Virtual.
- May 2021 "'I looked in the dictionary, it doesn't even exist!': Young Nonbinary Montréalers' Fight for Linguistic Recognition in a Prescriptivist World," 7th Annual UC Davis Language Symposium, Virtual.
- May 2021 "Why Don't New Yorkers Sound Like Noo Yawkas Anymore?," 7th Annual UC Davis Language Symposium, Virtual.
- March 2021 "Across Gender, Across Borders, Across Language: Samuel Champagne's *Trans* as a Queer Border Text," NeMLA, Virtual.
- March 2021 "'Witty Catchphrase, Y'know What I Mean?': Lexical Appropriation and Two Queens' Catchphrases," Roundtable on "The Cultures of RuPaul's Drag Race as Innovation," NeMLA, Virtual.
- March 2020 "Collective Traumas: Organizing for Indigenous Utopia After Violence in *So Far From God*," NeMLA, Boston, MA.
- November 2019 "Speaking the Lost Body: Hereditary Trauma in Ta-Nehisi Coates' *Between the World and Me*," Trauma, Narratives, Institutions: Transdisciplinary Dialogues Conference, Baltimore, MD.
- March 2019 "'to prove her sainthood to no one': Sainthood, Community, and Feminine Healing Labor in Ana Castillo's *So Far From God*," Home, Community, and Culture Conference, Baton Rouge, LA.

CONFERENCE POSTERS

- January 2021 "Competing Inclusive French Grammars Among Non-binary Montréalers: Three Approaches to 'Neutral' Nouns," 95th Annual Meeting of the Linguistic Society of America (LSA 2021), Virtual.

INVITED TALKS

November 2022	“Inclusive French at UC Berkeley: context, methods, pedagogy,” with Mairi McLaughlin and Tom Corbani. Talk presented to the UCLA European Languages and Transcultural Studies Department, Los Angeles, CA.
April 2021	“I’m Tawkin’ Here: A Metalinguistic Study of Young People’s Attitudes Toward and Use of New York City English in 2016–2022,” Columbia GSAS Master’s SynThesis Competition, Virtual.
February 2019	Facilitated discussions on “Wellness” and “Inclusion and Social Difference,” Barnard Bold Conference, Barnard College, NY.
June 2015	“How Art Makes You Smart—And Why That’s Important,” TEDxYouth Bommer Canyon, speaker and student conference organizer. Laguna Beach, CA.
February 2015	Recommendation to Amend Education Code 35012, California Assembly Committee on Education, Sacramento, CA.

HONORS AND AWARDS

2022	First Place—The Five Minute Linguist, LSA
2021	Most Innovative Research Award—Graduate, Symposium on Language Research at UC Davis
2019	Magna Cum Laude (Top 10%), Barnard College
2015-2019	Dean’s List, Barnard College

GRANTS AND FELLOWSHIPS

AY 2022-2023	FLAS Fellowship—French	\$38,000
AY 2022-2023	Edward R. Hildebrand Canadian Studies Fellowship	\$5,000
Summer 2022	FLAS Summer Fellowship—Portuguese	\$7,500
Summer 2022	Center for Portuguese Studies Research/Language Study Award	\$5,000
Fall 2021	Conference Travel Grant, UC Berkeley Graduate Division	\$900
Fall 2021	MLA Convention Grant for Graduate Students	\$400
Fall 2021	Graduate Assembly Professional Development Award	\$300
Summer 2021	Block Grant Award—RLL	\$5,230
Summer 2021	FLAS Summer Fellowship (<i>declined due to Covid travel restrictions</i>)	
2020-2025	Berkeley Fellowship	\$147,500
Fall 2019	Graduate Student Travel Award, Northeastern MLA (NeMLA) Conference	\$275
Fall 2019	GSAS Matching Travel Award, Columbia University	\$300
Spring 2019	Tow Foundation Special Professional Opportunities Fund Grant, Barnard College	\$500
Fall 2018	Erica Mann Jong ’63, Writing Fellows Fund Endowment, Barnard College	\$1,070
Summer 2018	Tow Summer Research Fellowship, Barnard College	\$1,000

RESEARCH EXPERIENCE

Graduate Researcher, September 2019-Present

Department of Linguistics, CUNY Graduate Center

·Working with Cecelia Cutler to conduct meta-pragmatic analyses of attitudes about the New York Accent, as part of a broader project creating a Corpus of New York City English (CoNYCE)

Independent Research, January 2018-May 2019

Department of French, Barnard College

·Conducted interviews in Montréal, Canada with non-binary members of French and Franco-Canadian queer communities regarding how they self-identify and navigate queer spaces; funded by Tow Summer Research Fellowship

Research Assistant, Séverine Autesserre, 2018

Department of Political Science, Barnard College

·Credited in her current book project, *On the Frontlines of Peace* (Forthcoming 2021, Oxford University Press)

Research Assistant, Ayten Gündoğdu, 2016-2017

Department of Political Science, Barnard College

·Credited in her recent publication, “Accidents/Persons: Migrant Deaths, Border Crimes, and the Marks of Humanity”

Research Assistant, Kim Hall, 2017

Department of English, Barnard College

Research Assistant, Jennie Kassanoff, 2016*Department of English, Barnard College***Research Assistant, Francesca Polletta, 2014-2015***Department of Sociology, University of California—Irvine***TEACHING EXPERIENCE****Head Writing Fellow 2018-2021***Writing Center, Barnard College***Writing Fellow 2016-2018***Writing Center, Barnard College***Teaching Assistant, American Presidency, Spring 2020***Department of Political Science, Barnard College***Independent Foreign Language & Writing Tutor 2010-Present***Self-Employed***PROJECTS****Balti Dictionary & Sketch Grammar, 2020**

- Together with the Spring 2020 Field Methods and Language Documentation class at Columbia University, collaborated on a comprehensive dictionary covering the lexicon and grammatical features (syntax, phonology, and morphology) of Balti, a Sino-Tibetic language spoken in the Baltistan region of Northern Pakistan

Literary Modeling and Vaccination Workshop on Vaccines in the Popular Imagination, 2019-2020

- Using digital humanities tools and archival resources to research historical and contemporary depictions of vaccination in medical journals, public policy, and popular media

The Making and Knowing Project, 2019

- The Making and Knowing Project at Columbia University utilizes cross-disciplinary Digital Humanities research in Computer Science, Literary Studies, History, and the Physical Sciences to critically examine Bnf. Ms. Fr. 640, a late-16th Century French technical text
- Worked with a team of four people to create a Natural Language Processing tool that examines how ingredients interact in the technical instructions (“recipes”) of BnF Ms. Fr. 640
- Collaborated with Making and Knowing team working on the digital critical edition of Bnf. Ms. Fr. 640 (February 2020)

Exhibit Co-Designer, Beyond Boundaries: Exploring the World Through Language Learning, 2018*Department of Comparative Literature and Sondra Phifer, Barnard College*

- Conducted archival research in Barnard College digital archives
- Designed interactive installation featuring Barnard professors’ research in French, Italian, German, and Spanish
- Produced exhibit web page, wall text, and content for interactive iPad stations

UNIVERSITY SERVICE**Member, Sociolinguistics Lab (SLab)***UC Berkeley***Member, Task Force on Inclusive Writing***Department of French, UC Berkeley***Consultant, D-Lab 2020-2021***UC Berkeley***Programs Intern, Columbia Summer Program 2020***Columbia School of Professional Studies (SPS)***Managing Editor 2018-2019***The Columbia Lion, Columbia University*

Department Assistant 2017-2018*Department of English, Barnard College***Costume Technician 2015-2019***Department of Theatre, Barnard College***PROFESSIONAL****Immigration Resources Intern 2018***LGBT Center Orange County, Santa Ana, CA***Marketing Intern 2017***Tillys, Irvine, CA***SKILLS****LANGUAGES****English:** Native**Spanish:** Fluent**French:** Advanced [C2]**Portuguese:** High Intermediate [B2]**German:** Intermediate [B1]**Japanese:** Basic Knowledge [A1]**Balti:** Structural**Latin:** Reading Knowledge**SOFTWARE**

Adobe Creative Suite (Photoshop, Lightroom, and Bridge)

NVivo 12

Praat

Audacity

Qualtrics

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

- Linguistic Society of America (LSA) 2020–
- Modern Language Association (MLA) 2020–
- Northeast Modern Language Association (NeMLA) 2019–2021
- Pacific Ancient and Modern Language Association (PAMLA) 2021–
- Linguistic Association of the Southwest (LASSO) 2021–
- Pi Sigma Alpha 2018–